

言语幽默的语用分析

张莉,张秀仿

(河北工程大学 文学院,河北 邯郸 056038)

[摘要]幽默在我们的日常生活中起着非常重要的作用,古往今来,许多专家和学者都从不同的角度和学科对幽默进行了研究。本论文将从语用学的角度入手,首先讨论格莱斯的合作原则及其在言语幽默中的应用,然后以关联理论为依据,从认知的层面解释言语幽默现象,揭示幽默的制笑机制。

[关键词]言语幽默;合作原则;关联理论

[中图分类号] H315 **[文献标识码]** A **[文章编号]** 1673-9477(2009)01-0126-02

语言是人类独有的交际工具,幽默是提升语言交际质量的有效方式,它主要是运用趣味性较强的语言和轻松的笔调来潜寓意深长的内涵,取得出人语用的效果,反映出幽默运用者的知识、经验、修养、智慧以及运用语言的技巧。古往今来,许多专家和学者都从不同的角度和学科对幽默进行了研究,很多学者已从哲学、美学、修辞学、心理学、社会学等方面进行了广泛而深入的研究,他们各有独到见解,可谓见仁见智。近年来,越来越多的语言学家发现语言和幽默之间相互依存,他们认为作为言语交际的方式之一,幽默理解完全是一种语用现象,故应该利用语用理论来解释。

一、格莱斯及其合作原则

美国语言学家格莱斯(H. P. Grice)1967年在哈佛大学演讲时提出了被认为是言语交际的基础的合作原则,他认为在大多数情况下,为了交际能够顺利、和谐地进行,人们在谈话时会遵守合作原则及其各项准则,即(1)量的准则——所说的话应包含交谈目的所需要的信息,不应包含超出需要的信息;(2)质的准则——不要说自己认为是不真实的话,且不要说自己缺乏足够证据的话;(3)关系准则——说话者提供的信息必须真实可靠,与话题内容相关;(4)方式准则——话语要简练有条理,避免晦涩歧义。但在实际交际中,人们会有意识,有目的的违反其中一项或几项准则,以达到特殊的目的,产生幽默的效果。如:

四个乌龟在一起打扑克,突然发现啤酒喝光了。大家凑了一些钱,请最年轻的乌龟去买啤酒,两天过去了,他还没回来。

“他准是带着我们的钱逃走了,”一个乌龟说。

“又说这种话,我干脆不去了!”年轻的乌龟在门外叫道。

常识告诉我们,乌龟的动作缓慢,可是这只乌龟竟然两天了还没离开门口去买啤酒,这岂不是太夸张了吗?当别的乌龟说他是携款潜逃时,他还深感冤枉,赌气说不得了,这显然是作者故意违反质的准则,形成了夸张的表达,产生了幽默的效果。

再看下面一个例子:

物理课上,老师正在讲振动和共鸣。为了帮助学生理解,老师提问道:“如果我向鱼塘扔一块石头,那会发生什么现象?”有位学生脱口而出:“罚款五元!”

老师举这个例子的目的是让学生理解振动和共鸣,所期望的答案也与物理现象有关,而这位学生给出的答案却是“罚款五元”。虽然符合现实生活,却与老师的讲课内容和问题不相关,显而易见地违反了关系准

则,导致了幽默的产生。

然而,并非所有违反合作原则的情况都会产生幽默,Grice就给我们提供了一个很好的例子:

某位学生正在申请一份工作,这个工作对哲学学历有一定的要求,他就请以前的哲学教授给他写一封推荐信,证明他在哲学方面的成绩。教授写到:“该生英文很好,上课出勤情况也不错。”很显然,这封推荐信的内容并未提及该生的哲学学习情况,也就是没有提供足够的收信人所期望得到的信息,这是违反了量的准则,同时违反了关系准则,因为教授所写的内容与信的要求无关。我们只能推断出该生的哲学学得不好,并未有任何幽默效果。

除合作原则外,幽默研究学者拉斯金(Raskin)还创立了其他的研究幽默的原则及理论,确实从某个侧面阐释了幽默话语的产生,但未从语言的认知角度进行分析,也不能完全解释言语幽默的制笑机制。

二、关联理论的基本原则与幽默

关联理论是Sperber和Wilson提出的,他们认为寻求关联实际上是人们在语言交际中自觉遵守的一条原则。据此,他们提出了关联的两个原则:认知原则与交际原则。关联的认知原则,人类认知倾向于同最大程度的关联性相吻合。交际原则,每个话语(或交际的其他行为)都应设想为话语或行为本身具备最佳关联性。依据关联的认知原则和交际原则,每一个明示—推理交际本身都具有最佳关联性。而一话语具备最佳关联性,当且仅当(1)它起码要具备足够的关联,值得对它进行加工处理;(2)它与说话人的能力及偏爱相一致,是具有最大关联的话语。由此可见,最大关联是以说话人为指向的,而听话人理解话语的主要目的是为符合最佳关联的期待找出解释。由于在言语幽默中最大关联与最佳关联分别指向不同的交际意义,所以可以说言语幽默来自于最大关联与最佳关联之间的意义反差。也就是说,听话人在理解话语时可以假设话语总是最佳关联的,所以当听话人付出努力去寻找关联时,他总是付出尽可能小的努力去获得最大的认知语用效果。当说话人给出的话语符合关联性时,听话人便认为言语已具有最佳关联,但其实只是最大关联。在接下来的交际中,当双方根据自己的认知语境进行推理假设时,由于双方的认知语境不同,说话人进一步的明示交际意图打破了听话人最初认定的关联,造成了我们表面上看到的这种“不关联”,也就是交际中的不协调性,从而导致了幽默言语的产生。

例如:

[收稿日期] 2009-01-19

[基金项目] 河北省教育厅课题(编号: S070917)。

[作者简介] 张莉(1976-),女,河北邯郸人,讲师,硕士,研究方向:认知语言学。

妻子：“你怎么不再和邻居下棋了呢？”

丈夫：“你愿意和一个赢了就趾高气扬，输了就要赖骂人的人下棋吗？”

妻子：“噢，当然不愿意。”

丈夫：“他也不愿意！”

从前面的三句话我们可看出，妻子以为丈夫给出了他不再和邻居下棋的原因，那就是邻居赢了就趾高气扬，输了就要赖骂人，因为妻子期待着丈夫的回答是最佳关联的，而且似乎也确实如此，然而丈夫的最后一句话却出乎妻子和所有读者的意料之外，证明了自己是一个那样的人，这和妻子及读者的认知语境截然不同，幽默效果立即出现，令人捧腹大笑。

我们都知道，言语交际是一种有目的，有意图的认知活动，说话人的意图能够被听话人理解和识别，从而做出符合最佳关联的反应，是因为他们对认知语境有共识，也就是说，交际是否成功，取决于交际双方的认知语境是否一致。然而，由于生活环境，知识层次等方面的不同，人们的认知语境也存在着或多或少的差异，说话人最大关联的话语与听话人付出的最小努力去寻求的最佳关联有着很大的反差，造成了驴唇不对马嘴的情况，从而产生了幽默。

如：

一天，女儿吃饭时偷偷把不爱吃的馒头扔掉了，爸爸发现后，就给女儿讲自己小时候经常挨饿的事。听完

后，女儿眼含热泪，十分同情地问：“哦，爸爸，你是因为没饭吃才到我们家来的吗？”

爸爸为了教育女儿要节约爱惜粮食，幸福生活来之不易，就讲起了自己小时候吃不饱的经历，是为了让女儿知道自己错了，以后珍惜粮食，而女儿并未理解到这一点，她从自己的认知语境得出了“爸爸因为吃不饱才到自己家来”，说出了看似关联却不关联的话，结果出乎意料，让人忍俊不止。

三、结论

幽默是语言和文化的一部分，恰当使用幽默语言可以使我们的交际更加轻松快乐，生活充满笑声。对幽默的研究也有了很长的历史，可谓硕果累累。本文从语用学的角度来解释了幽默现象，希望帮助我们更充分地欣赏言语幽默，体会其中的乐趣。

【参考文献】

- [1] Sperber, D. & Wilson, D. *Relevance; Communication and Cognition*. [M]. Oxford: Basil Blackwell Ltd. 1995.
- [2] 李岩. 幽默语言的语用分析[J]. 陕西师范大学学报, 2007, (9): 175 - 176.
- [3] 赵艳芳. 语境效果的特征与最佳关联[J]. 解放军外国语学院学报, 1998, (2): 2 - 5.

[责任编辑:陶爱新]

A pragmatic analysis of verbal humor

ZHANG Li, ZHANG Xiu - fang

(School of Arts, Hebei University of Engineering, Handan 056038, China)

Abstract: Humor has played an extremely important part in our everyday life. Many masters and scholars have studied humor in their own different disciplines. This thesis, from a pragmatic point of view, first discusses Grice's Cooperative Principles and its application in verbal humor. Afterwards, it tries to explain the humorous phenomenon from the cognitive aspect which is based on the Relevance Theory, and then elaborate the joke - making mechanism.

Key words: verbal humor; cooperative principles; relevance theory

(上接第116页)

【参考文献】

- [1] 教育部. 关于加强高等学校本科教学工作提高教学质量的若干意见[教高[2001]4号][Z]. 2001.
- [2] 李鸿儒. 电子技术工艺基础[M]. 北京: 清华大学出版社, 2001.

- [3] 史立新. 多媒体技术在教学中的应用[J]. 电脑知识与技术, 2005, (2): 43.
- [4] 河北省教师教育专家委员会. 教育原理[M]. 石家庄: 河北人民出版社, 2007.
- [5] 侯晓霞. 电子工艺实训多媒体教学模式的探索与实践[J]. 中国电力教育, 2008, (3): 39

[责任编辑:陶爱新]

The discussion of the electronic process teaching based on the background of multimedia technology

WU Ya-zhou, HUO Zhen-yu, SUN Xiao-fei

(College of Information and Electrical Engineering, Hebei University of Engineering, Handan 056038, China)

Abstract: The Rational application of multimedia technology has improved the existing model of classroom teaching, which makes a better combination in the theoretical knowledge instruction and the practice of teaching, especially in the teaching of electronic process. The article is based on the multimedia teaching situation of electronic process of our school's Innovative training Base of Electric In Information. It discusses the application effect of multimedia technology in teaching and notes so as to promote Multimedia technology which has a better service to this type of practice teaching.

Key words: multimedia technology; electronic process; assistant teaching